

Originalien

- F. Lohr · W. Baus · H. Vorwerk · B. Schlömp · L. André · D. Georg · N. Hodapp · für die AG Patientensicherheit der DEGRO/DGMP/VMTRO sowie für die ÖGRO/ÖGMP und SASRO/SGSMP*
- 545 **Rechtliche Grundlagen für den Umgang mit sicherheitsrelevanten Ereignissen in der Strahlentherapie**
Rules and regulations applying to incidents in radiotherapy
- M. Guckenberger · G. Saur · D. Wehner · R.A. Sweeney · A. Thalheimer · C.-T. Germer · M. Flentje*
- 551 **Comparison of preoperative short-course radiotherapy and long-course radiochemotherapy for locally advanced rectal cancer**
Vergleich von präoperativer Kurzzeitstrahlentherapie und Langzeitradiochemotherapie beim lokal fortgeschrittenen Rektumkarzinom
- B. Berger · M. Menzel · G. Breucha · M. Bamberg · M. Weinmann*
- 558 **Postoperative versus definitive chemoradiation in early-stage anal cancer. Results of a matched-pair analysis**
Postoperative versus definitive Radiochemotherapie in frühen Analkarzinomstadien. Ergebnisse einer Matched-pair-Analyse
- D. De Ruyscher · J. Van Meerbeeck · K. Vandecasteele · C. Oberije · M. Pijls · A.M.C. Dingemans · B. Reymen · A. van Baardwijk · R. Wanders · G. Lammering · P. Lambin · W. De Neve*
- 564 **Radiation-induced oesophagitis in lung cancer patients. Is susceptibility for neutropenia a risk factor?**
Bestrahlungsinduzierte Ösophagitis bei Lungenkrebspatienten. Ist Anfälligkeit für Neutropenie ein Risikofaktor?
- F. Heinzelmann · G. Henke · M. von Grafenstein · N. Weidner · F. Paulsen · A. Staebler · S. Brucker · M. Bamberg · M. Weinmann*
- 568 **Adjuvant radiochemotherapy in patients with locally advanced high-risk cervical cancer**
Die adjuvante Radiochemotherapie bei Hochrisikopatientinnen mit lokal fortgeschrittenem Zervixkarzinom
- K. Vandecasteele · A. Makar · R. Van den Broecke · L. Delrue · H. Denys · K. Lambein · B. Lambert · M. van Eijkeren · P. Tummers · G. De Meerleer*
- 576 **Intensity-modulated arc therapy with cisplatin as neo-adjuvant treatment for primary irresectable cervical cancer. Toxicity, tumour response and outcome**
Intensitätsmodulierte Rotationstherapie mit Cisplatin als neoadjuvante Behandlung beim primären, inoperablen Zervixkarzinom. Toxizität, Tumoransprechen und Behandlungsergebnis
- V. Marchand · S. Zefkili · J. Desrousseaux · L. Simon · C. Dauphinot · P. Giraud³*
- 582 **Dosimetric comparison of free-breathing and deep inspiration breath-hold radiotherapy for lung cancer**
Dosimetrischer Vergleich einer Strahlentherapie bei Lungenkrebs unter freier Atmung und angehaltener Atmung nach tiefer Einatmung
- R.A. Bundschuh · N. Andratschke · J. Dinges · M.N. Duma · S.T. Astner · M. Brügel · S.I. Ziegler · M. Molls · M. Schwaiger · M. Essler*
- 592 **Respiratory gated [¹⁸F]FDG PET/CT for target volume delineation in stereotactic radiation treatment of liver metastases**
Stellenwert der atemgetriggerten [¹⁸F]FDG-PET/CT in der Zielvolumendefinition für die stereotaktische Bestrahlung von Lebermetastasen
- M. Mißbeck · P. Kneschaurek*
- 599 **Comparison between Acuros XB and Brainlab Monte Carlo algorithms for photon dose calculation**
Vergleich zwischen Acuros-XB- und Brainlab-Monte-Carlo-Algorithmus zur Dosisberechnung von Photonenstrahlung
- C.-A. Maftei · C. Bayer · K. Shi · P. Vaupel*
- 606 **Intra- and intertumor heterogeneities in total, chronic, and acute hypoxia in xenografted squamous cell carcinomas. Detection and quantification using (immuno-)fluorescence techniques**
Intra- und intertumorale Heterogenitäten totaler, chronischer und akuter Hypoxie in xenotransplantierten Plattenepithelkarzinomen. Nachweis und Quantifizierung mittels (Immun-)fluoreszenz

Kurzmitteilungen*C. Bayer · P. Vaupel***616 Acute versus chronic hypoxia in tumors. Controversial data concerning time frames and biological consequences**

Akute versus chronische Hypoxie in Tumoren. Kontroverse Daten über Zeitverläufe und biologische Konsequenzen

*D. Rades · S. Douglas · T. Veninga · P. Poortmans · A. Bajrovic · P.J. Hoskin · V. Rudat · S.E. Schild***628 Prognostic factors for local control and survival in patients with spinal cord compression from myeloma**

Prognosefaktoren für die lokale Kontrolle und das Gesamtüberleben bei Myelompatienten mit Rückenmarkskompression

Briefe an die Herausgeber · Letters to the editors*N. Ismaili***632 Optimal management of extra-pulmonary small cell carcinoma and the role of prophylactic cranial irradiation**

Optimales Management extrapulmonaler kleinzelliger Karzinome und die Bedeutung prophylaktischer kranialer Bestrahlung

Literatur kommentiert · Literature review*H.A. Wolff · T. Liersch***634 Totale mesorektale Exzision mit und ohne präoperative Strahlentherapie bei Patienten mit resektablem Rektumkarzinom. Die multizentrische randomisierte TME-Studie mit 12-Jahres-Follow-up***F. Lordick***636 Stellenwert der postoperativen Radiochemotherapie beim kurativ resezierten Magenkarzinom trotz negativem Gesamtergebnis der ARTIST-Studie nicht abschließend zu bewerten***O. Schober***637 PET/CT bei Plattenepithelkarzinomen im Kopf-Hals-Bereich mit unbekanntem Ursprung. Signifikanter diagnostischer Zugewinn in einer prospektiven klinischen Studie.***C. Nieder***638 Strahlentherapie und Rebestrahlung von Mammakarzinompatientinnen mit Hirnmetastasen. Überlebenschancen in der Trastuzumab-Ära****Verschiedenes · Miscellaneous****641 Mitteilungen der Fachgesellschaften · Information from Scientific Associations**

Adressen, Personalien, Preisausschreibung, Tagungen

U3 Themenvorschau · Forthcoming topics**U3 Impressum · Imprint****Zum Titelbild:**

Intensity-modulated arc therapy with cisplatin as neo-adjuvant treatment for primary irresectable cervical cancer. Von K. Vandecasteele · A. Makar · R. Van den Broecke et al. (Strahlenther Onkol 2012 · 188:576–581)

Zielsetzung der Zeitschrift

Bereits 1912 gegründet, ist *Strahlentherapie und Onkologie* die älteste onkologische Zeitschrift der Welt. Heute werden Beiträge in englischer und deutscher Sprache publiziert, immer mit englischsprachigen Zusammenfassungen. Die Zeitschrift ist das offizielle Organ verschiedener nationaler wissenschaftlicher radioonkologischer Gesellschaften und publiziert deren Mitteilungen.

Strahlentherapie und Onkologie ist eine monatlich erscheinende wissenschaftliche Zeitschrift, die alle Aspekte der Onkologie und besonders Radioonkologie, Strahlenbiologie und Strahlenphysik behandelt. Die Beiträge sind nicht nur für Radioonkologen, sondern für alle onkologisch interessierten Ärzte, Strahlenbiologen und Strahlenphysiker von Bedeutung. Neben den Originalarbeiten, Übersichten und Kasuistiken informieren wissenschaftliche Kurzmitteilungen und die Rubrik „Literatur kommentiert“ über aktuelle Entwicklungen der verschiedenen Fachgebiete und geben einen fundierten Überblick über neue radioonkologische Forschungsergebnisse.

Die Beiträge in *Strahlentherapie und Onkologie* durchlaufen einen strengen Peer-Review-Prozess.

Aims & Scope

Founded in 1912, *Strahlentherapie und Onkologie* is the oldest oncological journal in the world. Today, contributions are published in English and German. All articles have English summaries. The journal is the official publication of several scientific radiooncological societies and publishes the relevant communications of these societies.

Strahlentherapie und Onkologie, published monthly, is a scientific journal that covers all aspects of oncology with focus on radiooncology, radiation biology and radiation physics. The articles are not only of interest to radiooncologists but to all physicians interested in oncology, to radiation biologists and radiation physicists. The journal publishes original articles, review articles and case studies. It includes scientific short communications as well as a literature review with annotated articles that inform the reader on new developments in the various disciplines concerned and hence allow for a sound overview on the latest results in radiooncology research.

Articles of *Strahlentherapie und Onkologie* are peer reviewed.

Declaration of Helsinki: All manuscripts submitted for publication presenting results from studies on probands or patients must comply with the Declaration of Helsinki